

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 240

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 55

6 ta' Settembru 2012

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

2012/493/UE:

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill tat-23 ta' Marzu 2012 li tawtorizza l-ftuħ ta' negozjati għal ftehim internazzjonali dwar il-holqien tal-Fondazzjoni UE-LAC bħala organizzazzjoni internazzjonali 1

2012/494/UE:

- ★ Deciżjoni tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri mlaqqgħin fil-Kunsill tat-23 ta' Marzu 2012 li tawtorizza l-ftuħ tan-negozjati għal ftehim internazzjonali dwar il-holqien tal-Fondazzjoni UE-LAC bħala organizzazzjoni internazzjonali 2

REGOLAMENTI

- ★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 799/2012 tal-5 ta' Settembru 2012 li jstabbilixxi l-forma u l-kontenut tal-informazzjoni dwar il-kontabilità li għandha tiġi sottomessa lill-Kummissjoni għall-fini tal-approvazzjoni tal-kontijiet tal-FAEG u tal-FAEZR kif ukoll għall-finijiet ta' monitoraġġ u tbassir 3

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 800/2012 tal-5 ta' Settembru 2012 li jstabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 4

Prezz: EUR 3

(Ikompli fil-paġna li jmiss)

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

DEĊIŻJONIJIET

2012/495/UE:

- ★ **Deċiżjoni tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri tal-5 ta' Settembru 2012 li taħtar imħallef fil-Qorti Ġenerali** 6



II

(Atti mhux leġislattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-23 ta' Marzu 2012

li tawtorizza l-ftuħ ta' negozjati għal ftehim internazzjonali dwar il-holqien tal-Fondazzjoni UE-LAC
bhala organizzazzjoni internazzjonali

(2012/493/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 218(3) u (4) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi

n-negozjati għandhom jinfethu bil-hsieb li jiġi konkluz ftehim internazzjonali dwar il-holqien tal-Fondazzjoni UE-LAC bhala organizzazzjoni internazzjonali bejn bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha u l-pajjiżi tal-Amerika Latina u dawk tal-Karibew,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. Il-Kummissjoni hija b'dan awtorizzata sabiex tiftah negozjati għal ftehim internazzjonali dwar il-holqien tal-Fondazzjoni UE-LAC bhala organizzazzjoni internazzjonali bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha u l-pajjiżi tal-Amerika Latina u dawk tal-Karibew.

2. In-negozjati għandhom jitmexxew abbażi tad-direttivi ta' negozjar stabbiliti fl-addendum għal din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Il-Kummissjoni hi nnominata bhala n-negozjatur tal-Unjoni.

Artikolu 3

In-negozjati għandhom isiru b'konsultazzjoni mal-Grupp ta' Hidma dwar l-Amerika Latina (COLAT/AMLAT).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Marzu 2012.

Għall-Kunsill

Il-President

C. ASHTON

DEĊIŻJONI TAR-RAPPREŻENTANTI TAL-GVERNJIET TAL-ISTATI MEMBRI MLAQQGHIN FIL-KUNSILL

tat-23 ta' Marzu 2012

li tawtorizza l-ftuh tan-negozjati għal ftehim internazzjonali dwar il-holqien tal-Fondazzjoni UE-LAC bħala organizzazzjoni internazzjonali

(2012/494/UE)

IR-RAPPREŻENTANTI TAL-GVERNJIET TAL-ISTATI MEMBRI, IMLAQQGHIN FIL-KUNSILL,

Wara li kkunsidraw ir-rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) In-negozjati għandhom jinfethu bil-hsieb li jiġi konkluż ftehim internazzjonali dwar il-holqien ta' Fondazzjoni UE-LAC bħala organizzazzjoni internazzjonali bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, u l-pajjiżi tal-Amerika Latina u l-Karibew (minn issa 'l quddiem "il-Ftehim").
- (2) Permezz ta' deċiżjoni tal-Kunsill, il-Kummissjoni għandha tkun awtorizzata tinnegozja d-dispożizzjonijiet tal-Ftehim li jaqgħu fil-kompetenzi tal-Unjoni Ewropea.
- (3) Il-Kummissjoni għandha tiġi wkoll awtorizzata tinnegozja, fisem l-Istati Membri, id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim li jaqgħu fil-kompetenzi tal-Istati Membri,

ADOTTAW DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Kummissjoni hija b'dan awtorizzata li tiftaħ negozjati għal ftehim internazzjonali dwar il-holqien tal-Fondazzjoni UE-LAC bħala organizzazzjoni internazzjonali bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, u l-pajjiżi tal-Amerika Latina u dawk tal-Karibew (minn issa 'l quddiem "il-Ftehim").

Artikolu 2

1. Il-Kummissjoni hija b'dan awtorizzata tinnegozja, fisem l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim li jaqgħu fil-kompetenzi tal-Istati Membri.

2. Rappreżentant tal-Istat Membru li għandu l-Prezidenza tal-Kunsill b'rotazzjoni jista' jattendi għan-negozjati flimkien mal-Kummissjoni.

Artikolu 3

In-negozjati għandhom isiru fuq il-bażi tad-direttivi ta' negozjar stabbiliti fl-addendum għad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/493/UE tat-23 ta' Marzu 2012 li tawtorizza l-ftuh ta' negozjati għal ftehim internazzjonali dwar il-holqien tal-Fondazzjoni UE-LAC bħala organizzazzjoni internazzjonali ⁽¹⁾.

Artikolu 4

In-negozjati għandhom isiru b'konsultazzjoni mal-Grupp ta' Hidma dwar l-Amerika Latina (COLAT/AMLAT), li għandu jiġi kkonsultat kompletament u qabel kull sett ta' negozjati dwar il-linji ta' negozjar proposti u għandu jingħatalu rapport dwar il-progress tan-negozjati wara kull laqgħa.

Artikolu 5

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Marzu 2012.

Għar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri mlaqqgħin fil-Kunsill
Il-President
C. ASHTON

⁽¹⁾ Ara paġna 1 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 799/2012

tal-5 ta' Settembru 2012

li jistabbilixxi l-forma u l-kontenut tal-informazzjoni dwar il-kontabilità li għandha tiġi sottomessa lill-Kummissjoni għall-fini tal-approvazzjoni tal-kontijiet tal-FAEG u tal-FAEZR kif ukoll għall-finijiet ta' monitoraġġ u tbassir

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 42 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 8(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 885/2006 tal-21 ta' Ġunju 2006 li jistabbilixxi regoli dettaljati għal-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 dwar l-akkreditazzjoni tal-aġenziji tal-hlas u ta' korpjiet oħra u l-approvazzjoni tal-kontijiet tal-FAEG u tal-FAEZR⁽²⁾ jipprovdi li għandhom jiġu stabbiliti l-forma u l-kontenut tat-tagħrif dwar il-kontabilità msemmi fl-Artikolu 7(1)(c) ta' dak ir-Regolament u l-mod kif għandu jittressaq lill-Kummissjoni.
- (2) Il-forma u l-kontenut tal-informazzjoni dwar il-kontabilità li trid tiġi sottomessa lill-Kummissjoni għall-fini li jiġu approvati l-kontijiet tal-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u tal-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEZR) kif ukoll għall-finijiet ta' monitoraġġ u tbassir, attwalment huma stipulati fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 909/2011⁽³⁾.
- (3) L-Annessi tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 909/2011 ma jistgħux jintużaw għall-finijiet mahsuba

tagħhom fis-sena finanzjarja 2013. Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 909/2011 għandu għalhekk jithassar u jiġi sostitwit b'regolament ġdid li jistabbilixxi l-forma u l-kontenut tat-tagħrif dwar il-kontabilità għal dik is-sena finanzjarja.

- (4) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar il-Fondi Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-forma u l-kontenut tat-tagħrif dwar il-kontabilità msemmi fl-Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 885/2006 u l-mod kif għandu jiġi sottomess lill-Kummissjoni għandhom ikunu kif stipulat fl-Annessi I (it-Tabella X), II (l-Ispesifikazzjonijiet tekniċi għat-trasferiment tal-fajls tal-kompjuter lill-FAEG u lill-FAEZR), III (l-Aide-mémoire) u IV (l-Istruttura tal-kodicijiet tal-baġit tal-FAEZR [F109]) ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 909/2011 huwa mhassar b'seħh mis-16 ta' Ottubru 2012.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jibda japplika mis-16 ta' Ottubru 2012.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Settembru 2012.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 171, 23.6.2006, p. 90.

⁽³⁾ ĠU L 234, 10.9.2011, p. 2.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 800/2012**tal-5 ta' Settembru 2012****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom

il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.

- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Settembru 2012.

*Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	MK	75,0
	TR	76,8
	ZZ	75,9
0707 00 05	MK	20,0
	TR	116,3
	ZZ	68,2
0709 93 10	TR	106,2
	ZZ	106,2
0805 50 10	AR	95,0
	BO	100,6
	CL	88,4
	TR	97,0
	UY	78,9
	ZA	95,6
	ZZ	92,6
0806 10 10	BA	57,5
	CL	196,9
	EG	210,9
	TN	175,3
	TR	128,7
	ZZ	153,9
0808 10 80	AR	114,4
	BR	93,9
	CL	127,7
	NZ	126,9
	US	185,0
	ZA	101,2
	ZZ	124,9
0808 30 90	CN	78,2
	TR	125,6
	ZA	125,4
	ZZ	109,7
0809 30	TR	158,3
	ZZ	158,3
0809 40 05	BA	60,5
	HR	73,9
	IL	65,1
	XS	91,2
	ZZ	72,7

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAR-RAPPREŻENTANTI TAL-GVERNIJIET TAL-ISTATI MEMBRI

tal-5 ta' Settembru 2012

li tahtar imhalled fil-Qorti Ġenerali

(2012/495/UE)

IR-RAPPREŻENTANTI TAL-GVERNIJIET TAL-ISTATI MEMBRI TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 19 tiegħu,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 254 u 255 tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikoli 5 u 7 tal-Protokoll dwar l-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea u wara r-riżenja tas-Sur Enzo MOAVERO MILANESI, għandu jinhatar imhalled fil-Qorti Ġenerali għall-bqija tal-mandat tas-Sur Enzo MOAVERO MILANESI, jiġifieri sal-31 ta' Awwissu 2013.
- (2) Ġie propost is-Sur Guido BERARDIS għall-post li sar vakanti.
- (3) Il-Kumitat stabbilit permezz tal-Artikolu 255 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ta opinjoni

dwar l-idoneità tas-Sur Guido BERARDIS għall-qadi tal-funzjonijiet ta' mhalled fil-Qorti Ġenerali,

ADOTTAW DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Is-Sur Guido BERARDIS huwa b'dan mahtur imhalled fil-Qorti Ġenerali, għall-perijodu mis-7 ta' Settembru 2012 sal-31 ta' Awwissu 2013.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Settembru 2012.

Il-President

K. KORNELIOU

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2012 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 310 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 840 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Legiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-legiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-legiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

